

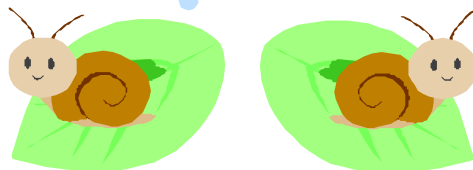
# Consulta Psicológica Gratuita con Especialistas

Con intérpretes en español, portugués y tagalo

ポルトガル語・スペイン語  
・タガログ語 通訳付き!

¡Me siento estresado(a)!  
ストレスを感じる

がいこくじん じゅうみん せいのう たいのめい じょうだん  
外国人住民のための無料! こころの相談



¡Tengo mucha carga psicológica!  
心配事が多く落ち着かない

¡No hay comunicación en mi familia!  
家族の中で会話が

Consulta atendida por especialistas en psicología y problemas familiares.

Comparta sus preocupaciones con nosotros.

Confidencialidad absoluta.

ひと はな ほんにん かぞく なや  
人には話せないこと、本人はもちろん、家族についての悩みごとなども  
りんしょうしんりし じょうだん ひみつ まも  
臨床心理士に相談できます。秘密は守ります。

¡Me preocupa cómo criar a mis hijos(as)!  
子育ての悩み...

Fecha: 26 de junio de 2011, de 1 a 4 pm

Lugar: Edif. UST-Tsu, 3er piso

(Tsu-shi, Hadokoro-cho 700, Kenmin Kôryû Center)

Reserva de consultas: A partir del 6 de junio

(atendemos de lunes a viernes, de 9am a 5pm)

日時: 平成23年6月26日(日) 13:00~16:00 場所: アスト津3F みえ県民交流センター内

6月6日(月) 9:00 予約受付開始! 受付時間: 平日9:00~17:00 定員6人(1人あたり約1時間)

Haga su reserva por teléfono  
電話で予約を

Mayor información:

Fundación de Intercambio Internacional de Mie, MIEF

(財)三重県国際交流財団 MIEF

TEL: 059-223-5006

FAX: 059-223-5007 [mief@mief.or.jp](mailto:mief@mief.or.jp) <http://www.mief.or.jp>

Patrocina: Gobierno de Mie

Organiza: MIEF

Colabora: Centro de Expertos en Psicología Clínica de Mie  
(Mieken Rinshô Shinrishi Kai)

主催: 三重県

協力: 三重県臨床心理士会



A 1 minuto de la estación de Tsu (JR, Kintetsu) salida este

JR、近鉄津駅 東口すぐ